

広報

あなたと町政をつなぐ「広報有田」

ARITA

広報有田

11

NOV. 2019
No. 165



今月の PICK UP NEWS !!



音楽と共に 「ありったけのうれしいを」福岡の街に

9月28日～29日にかけて、福岡天神ソラリアプラザで、有田・武雄・嬉野地区連携会議による共同出店第1弾として、音楽イベント「SPACE SHOWER MUSIC STAND」に「ありったけのうれしいテーブルズ」を出店しました。

福岡の人気エスニック料理店と共同で、有田産鶏肉にスパイスを効かせた唐揚げ「オリエンタル有田揚げ」をはじめ、福岡市の人気店と3市町の食材がコラボした料理を販売。また、特産品販売ブースを設け、2日間で約1万1千人のにぎわいをみせました。

今回、九州の最大都市で3市町の魅力をPRできたことは、今後各地での企画開催に向けての弾みとなりました。



1 有田焼でできた箸置き、豆皿、アクセサリーや陶助おこしなどの特産品の販売 / 2 「オリエンタル有田揚げ」(左から) 武雄市の特産品レモンガラスなど5つのスパイスを使ったエジプトスパイス、チリソースベースのピリ辛エスニックスパイス / 3 シンガーソングライターの中村佳穂さんなどがステージ会場を盛り上げた

広報有田
No. 165
2019 NOV

11

CONTENTS

- 3 まちの話題
- 4 有田・マイセン姉妹都市連携 40 周年
記念フォトレポート
- 6 令和元年度上半期財政状況
- 8 行政ナビ
- 14 図書館からこんにちは /
ドイツ Reporter
- 15 はっぴーライフ / アリタカラ通信
- 16 地域包括支援センターだより
- 17 児童虐待防止
- 18 暮らしのカレンダー
- 19 マイセンの空から
- 20 情報ステーション
- 24 第 15 回秋の有田陶磁器まつり

今月の表紙

有田・マイセン
姉妹都市提携
40 周年を記念
して、マイセン
有田友好協会の
カイ・レオンハ

ート会長に描いていただきました。
(4～5 ページに関連記事掲載)



〔発行〕 有田町総務課

〒849-4192

佐賀県西松浦郡有田町立部乙2202番地

TEL 0955-46-2111 FAX 0955-46-2100

URL <http://www.town.arita.lg.jp/>

〔印刷〕 印刷ショップアリタ

10/7 有田焼五膳 リニューアルメニュー発表 器と鶏肉のマリアージュ

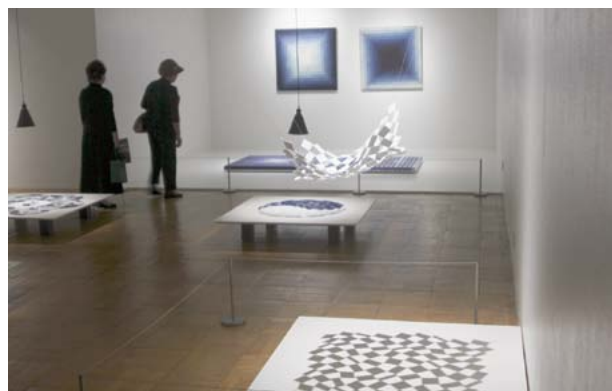
今年で8周年を迎えた町のご当地グルメ「有田焼五膳」のリニューアルメニュー発表会が生涯学習センターで行われました。今回のリニューアルで、棚田米で作られている甘酒がメニューに加わり、有田鶏を中心に町の特産物をふんだんに使ったメニューとなっています。リニューアルメニューは、10月8日から各4店舗で提供されています。



▲1本陣 2亀井鮎 3ギャラリー有田 4レストランまるいしの五膳。中央が新メニュー輝ファーマーズの甘酒

9/20 特別企画「有田 × 野老」展 未来につなぐ有田焼の「青」

東京2020オリンピック・パラリンピックのエンブレムでおなじみの美術家・野老朝雄氏と有田焼がコラボした特別企画「有田 × 野老」展が、11月24日（日）まで九州陶磁文化館で開催されています。伝統と革新の融合により独自の切り口で新たな有田焼の可能性を模索する展覧会であり、未来につながる有田焼の「青」の世界を楽しむことができます。



▲「つながる」をキーワードに、独自の紋様で青の色彩を主題とした有田焼が展示されています。

10/24 有田町戦没者追悼式 戦没者の御霊に平和を誓う

令和元年度有田町戦没者追悼式が焔の博記念堂で執り行われ、戦没者の遺族や関係者ら179人が出席しました。式典では、錦城会有田支部による献吟や、参列者全員による献花などで戦没者を追悼。有田町遺族会の田代正昭会長（大野）が、戦没者の御霊に敬意と感謝の念を表すとともに、恒久平和を誓いました。



▲参列者は献花台に白菊をささげ、戦没者の冥福を祈りました。

10/9 駐日オランダ大使来有 さらなる発展を

オランダのペーター・ファン・デル・フリート駐日大使が着任のあいさつで有田町を訪問されました。松尾佳昭町長があいさつを兼ねて泉山磁石場の案内を行い、ペーター氏は磁器について興味深く話を聞かれました。その他にも、窯業技術センターや九州陶磁文化館、アリタセラなど町内を見学されました。



▲泉山磁石場で握手を交わす松尾町長（左）とペーター駐日大使

祝 40 周年 有田・マイセン姉妹都市提携



40 周年記念トークイベント。(左から) 八木毅駐ドイツ大使、15 代酒井柿右衛門氏、松尾佳昭町長、マイセン有田友好協会 カイ・レオンハート会長、マイセン磁器製作所 ケーヨアグ・ヌスドファー社長、独日友好協会ベルント・フィッシャー会長



ドイツの首都ベルリンにある在ドイツ日本国大使館を表敬訪問

有田町とドイツのマイセン市は、平成31年2月9日に姉妹都市提携40周年を迎えました。これを記念して、松尾佳昭町長率いる町民で結成された訪問団30人が、令和元年9月26日から10月3日の日程で、マイセン市などを訪問しました。

ワイン祭り（9月26日～28日）が開催される期間、会場内に「有田ギャラリ」を設け、日本の文化（折り紙、水引、書道、茶道）の紹介や日本酒を振る舞うなど来場者との交流を図りました。また、最終日のパレードでは、ちろりん浴衣や法被に身を包んで皿踊りを披露しました。

10月1日は、ベルリンにある在ドイツ日本国大使館を訪問し、今回の記念事業として、トークイベントを開催。八木毅駐ドイツ大使や松尾町長、15代酒井柿右衛門氏ら関係者6人が登壇し、交流の歴史や現在の取り組み、課題について意見交換しました。



▲ 25 周年記念事業で設置された有田焼陶板の前で。



▲ワイン祭りパレードではちろりん浴衣を着て皿踊りを披露。沿道の観光客やマイセン市民から盛大な拍手が送られた。



▲名前を漢字に変換して扇子や色紙に書く書道コーナーは大人気。(有田ギャラリー)



▶姉妹都市会議でのオラフ・ラッシュケ市長と松尾町長。有田町のほか、ドイツ、チェコ、フランス、ポーランドの各姉妹都市からも参加。

◀ザクセン州総領事館を訪問。ザクセン州の歴史や文化について説明を受ける。



▲鳥や動物、手裏剣などの作り方を披露する折り紙コーナー。(有田ギャラリー)

▶ベルリンにあるシャルロテンブルグ宮殿の「磁器の間」。膨大な数の東洋磁器コレクションが豪華に展示されている。



▼ワイン祭りパレードでそろいの法被を着て日本酒の振る舞い。沿道の皆さんからも「SAKE」の声。



▲ザクセン州の州都ドレスデンにあるバロック様式のツヴィンガー宮殿の前で。



▲お茶のお点前の披露や和菓子を添えてお茶を提供する茶道コーナー。(有田ギャラリー)

財政公表

(令和元年9月30日現在)

令和元年度上半期 財政状況

有田町の令和元年度9月末日における予算規模は、一般会計で119億6102万3千円(30年度繰越明許分含む)、特別会計で52億5774万5千円、合計172億1876万8千円となります。
令和元年度上半期(4月1日～9月30日)における予算の執行状況や町債、財産に関する事項について、次の通りお知らせします。



▲有田・武雄・嬉野三市町合同連携事業「あったけのうれしいを」

町の予算が適正に執行されたのか、補正予算がどのように組まれたのかを町民の皆さんに理解してもらうために、町は「有田町財政状況の公表に関する条例」に基づき、年2回、財政状況を公表しています。

公表する内容は、歳入歳出予算の執行状況や財産、町債(必要な財源を調達するための借金の現在高など)です。

一般会計予算の執行状況

【歳入】

(単位:千円)

区分	予算額	収入済額	収入率	予算額のうち繰越明許費分	収入済額のうち繰越明許費分
町 税	1,736,846	1,184,065	68.2%		
地方譲与税	85,400	26,960	31.6%		
利子割交付金	3,000	654	21.8%		
配当割交付金	4,000	1,022	25.6%		
株式等譲渡所得割交付金	2,000	0	0.0%		
地方消費税交付金	340,000	205,471	60.4%		
自動車取得税交付金	9,000	7,362	81.8%		
環境性能割交付金	3,800	0	0.0%		
地方特例交付金	11,700	14,914	127.5%		
地方交付税	3,558,738	2,384,931	67.0%		
交通安全対策特別交付金	3,200	1,486	46.4%		
分担金及び負担金	56,520	32,171	56.9%		
使用料及び手数料	206,540	92,679	44.9%		
国庫支出金	1,427,577	270,810	19.0%	165,107	0
県支出金	942,308	165,587	17.6%	57,161	767
財産収入	33,737	8,204	24.3%		
寄附金	600,302	122,495	20.4%		
繰入金	897,267	0	0.0%	80,680	0
繰越金	415,873	415,873	100.0%	43,097	43,097
諸収入	191,422	38,799	20.3%		
町 債	1,431,793	0	0.0%	337,400	0
計	11,961,023	4,973,483	41.6%	683,445	43,864

【歳出】

(単位:千円)

区分	予算額	支出済額	執行率	予算額のうち繰越明許費分	支出済額のうち繰越明許費分
議会費	116,202	60,157	51.8%		
総務費	2,488,838	531,970	21.4%	7,188	2,201
民生費	3,599,835	1,004,715	27.9%	28,489	18,924
衛生費	944,648	494,659	52.4%		
労働費	10,300	7,005	68.0%		
農林水産業費	389,298	104,197	26.8%	30,124	0
商工費	302,945	200,338	66.1%		
土木費	622,439	135,680	21.8%	58,252	36,562
消防費	606,203	387,879	64.0%		
教育費	1,431,807	347,609	24.3%	516,192	95,092
災害復旧費	49,267	16,287	33.1%	43,200	15,967
公債費	860,548	429,194	49.9%		
諸支出金	508,693	418,099	82.2%		
予備費	30,000	0	0.0%		
計	11,961,023	4,137,789	34.6%	683,445	168,746



▲消防団夏季訓練でポンプ操作を披露する団員



▲有田陶器市

一般会計

【町債の状況】 (単位：千円)

区分	9月末現在高	構成比
1. 普通債	1,517,770	15.5%
総務	7,325	0.1%
衛生	893,940	9.1%
土木	66,115	0.7%
教育	471,931	4.8%
その他	78,459	0.8%
2. 災害復旧債	9,054	0.1%
3. その他	8,238,653	84.4%
臨時財政対策債	3,892,590	39.9%
合併特例債	4,306,412	44.1%
減税補てん債	39,651	0.4%
計	9,765,477	100.0%

【町が持っている財産】

(令和元年 9 月 30 日現在)

基金・債権	……	7,258,021 千円
出資による権利	……	1,748,996 千円
土地	……	7,472,753 m ²
建物	……	105,519 m ²

【土地・建物の内訳】 (単位：m²)

詳細	土地	建物
公用・公共用財産	2,343,637.07	99,180.22
普通財産	423,915.72	6,338.64
山 林	4,705,200.00	—
小 計	7,472,752.79	105,518.86

特別会計

【歳入・歳出】

区分	予算現額	歳入		歳出	
		収入済額	収入率	支出済額	執行率
国民健康保険特別会計	2,390,416	972,941	40.7%	854,638	35.8%
後期高齢者医療特別会計	570,045	98,953	17.4%	188,587	33.1%
介護保険特別会計	2,258,097	893,177	39.6%	763,719	33.8%
有田南部工業団地造成事業特別会計	39,187	0	0.0%	4,574	11.7%
計	5,257,745	1,965,071	37.4%	1,811,518	34.5%

【町債の状況】

9月末現在高	構成比
—	—
—	—
—	—
41,755	100.0%
41,755	100.0%

補正予算

令和元年度の当初予算は、107 億 9,200 万円でスタートしました。以後、9 月末までの上半期で 3 回の補正予算を編成し、執行しています。



▲議会にタブレットを導入しペーパーレス化を図る

【上半期の一般会計補正予算の経緯】

(単位：千円)

時期	補正規模	主な歳出補正内容
6 月定例 (1 号補正)	193,765	歳出面で、山の未来につなげる移動手段の実証事業、プレミアム付商品券事業、幼児教育無償化実施円滑化事業、森林環境譲与税基金、森林経営管理制度事業、有田焼未来プロジェクト事業などを追加、歴史と文化の森公園管理事業などを増額。歳入面で、国庫支出金、県支出金、繰入金、地方債などを増額。
9 月定例 (2 号補正)	265,220	歳出面で、保育所等整備交付金事業、人・農地問題解決加速化支援事業、サガマリアージュ連携事業、自殺予防対策事業を追加、社会資本整備総合交付金事業（南原原宿線道路改良事業）、定住促進事業などを増額。歳入面で、地方交付税、国庫支出金、県支出金、繰入金、繰越金、地方債などを増額。
9 月専決 (3 号補正)	26,593	歳出面で、8 月豪雨による犠牲者の遺族へ対する災害弔慰金支給事業を追加、大町町の豪雨災害廃棄物の受入れに伴い、リサイクルプラザ運営事業、リサイクルプラザ修繕事業を増額。歳入面で、手数料、県支出金、財政調整基金繰入金を増額
計	485,578	

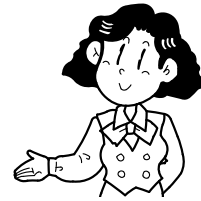
取
扱
更
変

東出張所の「業務内容の一部」を 変更します (令和2年1月移転)

令和2年1月6

日から東出張所の機能を「生涯学習センター」に当分の間移転します。

東出張所（生涯学習センター内）では、スペースおよび防犯上の問題から税金などの収納事務ができなくなります。



主な業務の変更内容は次の通りです。

■取り扱いできなくなる業務

収納事務

税金、後期高齢者医療保険料、介護保険料、保育料、住宅使用料、上下水道使用料、公共下水道受益者負担金、奨学金

※施設使用料など一部納付は可能

■納付場所

①庁舎（会計課窓口）

②町内に支店のある金融機関

※佐賀銀行、佐賀共栄銀行、佐賀西信用組合、伊万里信用金庫、伊万里市農協、長崎銀行、九州労働金庫

③郵便局（ゆうちょ銀行）

※上下水道使用料・住宅使用料・奨学金などは納付できません。

④コンビニ

※上下水道使用料・公共下水道受益者負担金・住宅使用料・奨学金などは納付できません。

※納付は口座振替が便利です。

■変更する業務

後期高齢者医療保険被保険者証および限度額認定証

変更点

▼交付・再交付は申請のみ東出張所で受け付けます。

※保険者証および認定証は後日、健康福祉課から送付します。

■変更する相談窓口

・消費生活相談、家計の困りごと相談は生涯学習センター（本町）に場所を変更します。

・行政書士無料相談、年金相談は庁舎1階ミーティングルーム（立部）に場所を変更します。

町民の皆さまには大変ご迷惑をおかけしますがご理解とご協力をよろしくお願い致します。

詳しくは▼住民環境課

☎ 46・2114

防
災
行
政
無
線

防災行政無線などを用いた 全国一斉の情報伝達訓練を実施します

地震や武力攻撃など緊急事態の発生時に備え、全国瞬時警報システム（Jアラート）（※）を用いた情報伝達訓練が全国一斉に実施されます。今年度は、既に実施した5月、8月を含めて12月、来年2月の計4回実施されます。（8月は大雨のため県内は中止）

町内85カ所に設置してある防災行政無線および戸別受信機から、左の放送内容が一斉に放送されます。

訓練実施日▼12月4日（水） 11時

訓練で行う放送内容▼



♪（上リチャイム音）

「これは、Jアラートのテストです。」×3回

「こちらは、有田町役場です。」

♪（下リチャイム音）

※Jアラートとは、地震や津波、武力攻撃などの緊急情報が、国から

人工衛星などを通じて瞬時に伝達されるシステムです。

また、Jアラートによる国民への情報伝達が確実に行われるよう、定期的に訓練を実施することが求められています。実施する際には、事前に防災行政無線などを通じてお知らせしますので、皆さまのご理解とご協力をお願いします。

詳しくは▼総務課

☎ 46・2111

防災行政無線の メール登録をお願いします

防災行政無線を聞き逃した場合でも、携帯電話に届くメールで内容を確認することができます。

右のQRコードを読み取るか、アドレス



「<https://plus.sugumail.com/usr/saga-arita/home>」から登録をお願いします。

※電話で放送内容を確認するときは☎ 46・2961 まで。



高齢者
高叙勲

瑞宝双光章 池田徳馬さん

10月1日付けで、池田徳馬さん（山谷切口）が高齢者叙勲瑞宝双光章を受章されました。高齢者叙勲とは、春秋叙勲で勲章を授与されていない功労者に対し、88歳に達した機会に勲章を授与されるものです。

池田さんは、昭和32年から有田中学校の教諭となり、退職までの34年間、有田・伊万里地区の教育の充実に努められました。また、平成3年8月から平成18年2月まで、4期14年7カ月にわたって西有田町議会議員として在職し、文教厚生常任委員会副委員長などを歴任され、地方自治の振興、発展に貢献されました。

受賞にあたり「大変嬉しく思っています。これも支えてくれた皆さんと家族のおかげです」と話されました。

商品券

有田町プレミアム付商品券取扱登録店紹介（追加のお知らせ）

町は、消費税・地方消費税の10

%への引き上げが低所得者や子育て世帯の消費に与える影響を緩和するとともに、地域における消費喚起・下支えすることを目的として、プレミアム付商品券事業を実施しています。

対象者▼

有田町に住民票があり、左記に該当する方が対象となります。

- ① 2019年度住民税非課税者（課税基準日2019年1月1日）
- ② 学齢3歳未満の子ども（2016年4月2日～2019年9月30日までの間に生まれた子）が属する世帯の世帯主

申請窓口▼

- ・ 健康福祉課（住民税非課税世帯）
- ※住民税非課税者の申請締切は11月29日（金）までとなっています。お早めにお申し込みください。

- ・ 子育て支援課（子育て世帯の世帯主
- 購入場所▼**町内の郵便局（有田、本町、蔵宿、大山）で購入できます。
- 詳しくは▼商工観光課

☎ 46・2500

■追加登録事業所（10月15日時点）

- ・ 株式会社ブレアデス（中樽）
- ・ コーダ（大樽）
- ・ COCOSARA（大樽）
- ・ 趣味の店有田んもん（幸平）
- ・ noji（楠-kusunoki）（幸平）
- ・ 井上酒店（白川）
- ・ 株式会社賞美堂本店（中の原）
- ・ お食事処 本陣（中の原）
- ・ 味（岩谷川内）
- ・ パナパナ奥村（桑古場）
- ・ 株式会社西鉄ストアあんくるふじや有田店（桑古場）
- ・ 宗政酒造有限公司（戸矢）
- ・ カフェれすとらんこぼん（戸矢）
- ・ レストランまるいし（戸杓）
- ・ 西松浦通運 株式会社商品事業部（戸杓）
- ・ 積文館書店有田店（本町）
- ・ シューズコマヤ（本町）
- ・ パナパナ大串（本町）
- ・ パナランドアトダ（アトダデンキ）（本町）
- ・ 大曲鮮魚店（本町）
- ・ 株式会社松葉屋有田店（本町）
- ・ 有限会社山口家具ガラス店（本町）
- ・ 有限会社有田モーターズ（本町）
- ・ 有限会社フキヤ（本町）
- ・ 山崎金物店（本町）
- ・ 有田銘品館（本町）
- ・ 池田屋（本町）
- ・ 岸クリニク（本町）
- ・ 有限会社ギャラリー有田（本町）
- ・ 株式会社友愛石油有田・丸二給油所（本町）
- ・ 音羽寿し（本町）
- ・ 館林晃文堂（本町）
- ・ 杏慕樹（丸尾）
- ・ 有田テラス（赤坂）
- ・ 株式会社友愛石油 友愛モーターズ（外尾町）
- ・ 有限会社枕島良酒佐嘉蔵屋（外尾山）
- ・ スーパーウエスト有田店（外尾山）
- ・ ホームプラザナフコ有田店（南原）
- ・ 株式会社友愛石油有田バイパス給油所（南原）
- ・ 古賀齒科医院（南原）
- ・ 株式会社森商会（南原）
- ・ ザ・ダイソー マックスバリュ有田店（南原）
- ・ 有限会社龍泉荘（広瀬山）
- ・ プリスにしま 西有田店（立部）
- ・ 株式会社友愛石油 西有田給油所（立部）
- ・ 中島フジオ店（大木宿）

交通安全

夕暮れ時は早めのライト点灯を！

県は、10月1日から12月31日の期間において、夕暮れ時の早めのライト（前照灯）点灯運動を実施しています。

秋から年末にかけて、夕暮れから日没までが急速に早まる時間帯は、児童・生徒の下校、勤務先からの退社、買い物などによる「車と人」の動きが重なり合うことや、視認性の低下などの要因により、交通事故が増加する傾向にあります。

お互いの存在を早めに認識することが交通事故防止につながりますので、夕暮れ時に車を運転する際は、早めにライトを点灯して相手をいち早く発見するとともに周囲に自分の存在をアピールしましょう。

運転者の方へ▼夕暮れ時や夜間に車を運転する際は、

- ① 早めにライトを点灯する
- ② 昼間より車間距離を長くとり、速度を落とす

歩行者の方へ▼夜間に外出する際は、反射材を身に付けて周囲に自らの存在を知らせるようにしましょう。

詳しくは▼総務課 ☎ 46・2111

■伊万里有田警友会 見守り活動強化

有田町と伊万里市に在住する警察OBで組織されている「伊万里有田警友会」では、通学路における見守り活動など実施されていますが、このたび「警友会」と記した防犯用品を着用し活動されるようになりました。警察OBとしての知識や経験を生かし、これまでの個人での見守り活動に加えて防犯用品を着用することで地域の安全安心に尽力されますので有事の際にはお声かけをお願いします。活動時には写真の帽子とベストを着用されます。



県民手帳

「2020年版さが県民手帳」を販売します

「2020年版さが県民手帳」は、見やすさ・分かりやすさを重視してデザインされ、より使いやすくなりリニューアルされました。手帳としての機能はもちろん、従来の県内観光施設の案内や郷土の歳時記（市町のイベント）などに加え、新たに災害に備えて「警戒レベル情報」を追加するなど、くらしに役立つ情報を多数掲載しています。

販売場所▼まちづくり課、東出張所、県内書店など
価格▼大型700円（税込）
※昨年まで販売していた小型は販売していません。
サイズ▼縦15・7cm×横9・0cm
表紙色▼ネイビー、アイスグレー、ピンク
詳しくは▼まちづくり課 ☎ 46・2990

調査

若い世代のライフデザイン構築に関するアンケート調査にご協力ください

町では、株式会社マッチングエージェントと連携協定を締結し、出会いの機会の創出や恋愛・結婚支援といった施策を立案、実施しています。

このたび、連携事業の一環として、若い世代の実態を把握し、町の施策に反映させるために、20代の住民を対象とした無記名のアンケート調査を実施します。下記QRコードからサイトにアクセスし、アンケートにご回答ください。多くの方のご協力

をよろしくお願いします。

調査名▼有田町×

タプル誕生 ラ

イフデザイン構築

に関するアンケート

期間▼11月1日（金）～15日（金）

対象▼20～29歳で町内に在住、通勤

および通学されている方

詳しくは▼まちづくり課



☎ 46・2990

2019年11月5日(火)からスタート!

**住民票とマイナンバーカードに
旧姓(旧氏)が併記できます!**

住民票にも旧姓(旧氏)欄が! 旧姓(旧氏)が併記されます! 旧姓(旧氏)が併記されます!

マイナンバーカードに旧姓(旧氏)が併記されることで、旧姓が各種証明に使えます!

旧姓(旧氏)併記はこんなときに役立つ!

各種の契約や銀行口座の名義に旧姓が使われる場合、その証明に使えます。

就職・転職時など、仕事の場面でも旧姓で本人確認ができます!

11月5日から、旧姓(旧氏)を住民票、マイナンバーカードなどへ併記できるようになります。これにより、婚姻などで氏が変わりになった場合でも、住民票、マイナンバーカードに旧姓を記載することによって、旧姓を契約などの様々な場面で活用することや、就職や職場などでの身分証明に利用することが出来ます。また、旧姓併記の手続きをすることで、旧姓での印鑑登録も可能と

なります。

住民票などに旧姓を併記するためには、役場窓口で請求手続きが必要です。住民票に旧姓が併記されると、マイナンバーカードや公的個人認証サービスの署名用電子証明書にも旧姓が併記されます。

詳細については、町ホームページ・住民環境課の窓口でご確認ください。

詳しくは▼住民環境課

☎ 46・2114

住民
手続き

住民票などに旧姓(旧氏)が併記 できるようになります



▲自転車や棚、机、ベッドなどが展示されています。



町は、粗大ごみとして出された自転車や家具などを再利用するため、リサイクルプラザで修理しています。その再生品を、大切に使用いただける町民の皆さんに、抽選により提供します。ぜひご利用ください。

展示日程▼11月3日(日)・10日(日)・17日(日)・24日(日)

展示場所▼リサイクルプラザ展示棟(戸矢)

開館時間▼9時～16時

料金▼当選者は1000円～1万円

再利用

リサイクル展示品の 抽選を実施します

円の引取手数料が必要です。

申込方法▼会場で配布する用紙に必要事項を記入し、投票箱に入れてください。1家族3点まで(第1～第3希望順)申し込みができます。

注意事項▼対象者は有田町民のみです。世帯主名で申し込んでください。

注意事項に違反した場合は無効になります。当選者には11月下旬にハガキを発送します。

詳しくは▼住民環境課 環境担当

☎ 46・2734

発表会

有田を誇りに思う教育推進事業

「伝えよう！私のルーツ」開催

町は、有田

を誇りに思う

教育推進事業

として「調べ

よう！伝えよ

う！私のルー

ツ」という事

業を行って

ます。これは、

年生の代表児童

（7人）が、自分

地域のルーツ

（家族や地域の歴史）

を

調べ、学び、ま

とめ、伝えるも

です。

今回、児童が

調べた結果の

発表会

「伝えよう！

私のルーツ」

を下記

の通り

開催

します。



昨年の様子

■発表者

（順不同・敬称略）

・蒲原 捺希（有田小学校）

・江副心斗美（有田中部小学校）

・松本 蒼大（有田中部小学校）

・山口 葉那（有田中部小学校）

・川原 結愛（曲川小学校）

・木寺紗菜恵（曲川小学校）

・岩崎 紗和（大山小学校）

日時▼12月8日（日）

10時～11時45分

場所▼焔の博記念堂 文化ホール

入場料▼無料（申し込み不要）

詳しくは▼学校教育課

☎43・2324

■ ふるさと納税 ■

ふるさと納税で有田町に寄附いただいた件数と金額をお知らせします。

	件数	金額
令和元年9月分	1,087件	34,939千円
令和元年度累計	3,883件	144,175千円

※キャンセルや返金などで前月以前分が変更になり、累計が合わないことがあります。

詳しくは▶総務課 ☎46・2111

健康

ご飯をよく噛んで

健康な毎日を過ごしましょう

噛む機能が損なわれることは、皆さんが考える以上に生活の質を低下させてしまいます。健康に生きることは、すなわち生涯を通じて健全な食生活を営むことを意味し、それはしっかりと噛めることと言い換えても過言ではありません。

■噛むことの効用

- ①食べ物をおいしく食べることに
より、精神的、心理的な生きる
喜びや健康の喜びを味わうこと
ができる。
- ②唾液の分泌を促進し、消化を助け
る。
- ③満腹感を高めて食欲が抑えられ、
脂肪が燃焼しやすくなることで、
肥満予防につながる。
- ④脳の血流を促進し、脳の働きを活
性化する。

噛む機能を維持するためには、日頃から正しい歯みがきで口の中を清潔に保つことや、健口体操などを行うこと、そして、かかりつけ歯科医院による口腔管理をお勧めします。

また、76歳の方を対象とした「歯あわせ健診」を実施しています。対

■「ストップ糖尿病・ストップ

肝炎」イベント開催

糖尿病の予防に関する講演のイベントを開催します。この機会に身近な病気である「糖尿病」の予防のコツを身につけましょう。

日時▼11月23日（土・祝）

10時～14時

場所▼唐津市健康サポートセンター「さんて」

（唐津市二太子1丁目5番1）

内容▼医師による講演、体験・相談コーナーなど

参加費▼無料（申し込み不要）

詳しくは▼佐賀県後期高齢者医療広域連合

☎0952・64・8476

園児募集

令和2年度 保育所・認定こども園の入所申し込みのご案内

令和2年4月からの保育所・認定こども園への入所申し込みを受け付けます。

申し込みに必要な書類は、子育て支援課で配布します。現在入所中の方については、入所している保育所・認定こども園を通じて配布します。（町外の保育施設に入所中の方は役場から郵送します。）

必要書類をそろえて必ず受付期間内にお申し込みください。

詳しくは▶子育て支援課 ☎ 25・9200

受付期間▶

11月11日（月）～29日（金）（土曜・日曜、祝日を除く）

受付場所▶

- ・新規入所および町外の保育施設に入所中の方
→子育て支援課（福祉保健センター内）
- ・町内の保育施設に入所中の方
→入所している保育所・認定こども園

必要書類▶

- ・保育を必要とする証明書 など
（就労証明書、自営申立書、母子健康手帳の写しなど）
- ・教育・保育給付認定申請書（現況届）兼入所申込書



対象者▶

- ・新規入所を希望する方
- ・現在入所中で、継続して入所を希望する方

入所要件▶

児童の保護者が次のいずれかの事情により保育できない場合

- ・就労（月52時間以上）
- ・妊娠、出産
- ・保護者の疾病、障害
- ・同居または長期入院などしている親族の介護・看護
- ・災害復旧
- ・求職活動（起業準備を含む）
- ・就学（職業訓練校などにおける職業訓練を含む）など

町立保育園

くわこば保育園

所在地：桑古場

電話：☎ 42・3562

町立保育園

おおやま保育園

所在地：大木宿

電話：☎ 46・5518

認定こども園

同朋天神保育園

所在地：南原

電話：☎ 41・1551

私立保育園

同朋保育園

所在地：原明

電話：☎ 46・3608

私立保育園

同朋広瀬保育園

所在地：広瀬

電話：☎ 46・3197

認定こども園

あかさかルンビニー園

所在地：赤坂

電話：☎ 41・1040

認定こども園

平安こども園

所在地：下本

電話：☎ 46・2666

認定こども園

ルンビニー幼稚園

所在地：蔵宿

電話：☎ 46・3324

町交際費 9月

項目	金額	備考
会費	10,000円	全国町村議会議長会会長就任祝賀会会費
雑費	1,382円	電報代金（1件）
合計	11,382円	

詳しくは▶総務課 ☎ 46・2111

令和元年台風第19号災害義援金の受け付けを開始しました。

受付期限▶令和2年3月30日（月）（平日8時30分から17時15分まで）

受付場所▶本庁1階住民環境課、東出張所

※義援金箱を設置しています。

※希望される方には領収書を発行しています。窓口でお申し出ください。

詳しくは▶住民環境課 ☎ 46・2114

義援金

災害義援金を
受け付けています



☆秋も深まってきました☆

澄んだ秋空が美しい今日この頃…。静かに読書に親しんだり、スポーツに励んだり、また芸術作品を発表、鑑賞するにふさわしいと感じる季節になりました。

10月の蔵書点検では、ご迷惑をおかけしましたが、また通常通り東・西図書館ともに開館します。皆さまのご利用をお待ちしております。

しおりコンテスト作品展示のご案内

西図書館▶ 11月11日(月)～24日(日)

※24日(日)は16時まで

東図書館▶ 11月26日(火)～12月8日(日)

※8日(日)は16時まで

「オリンピック」をテーマに、素晴らしい作品が多数展示されます。ぜひご覧ください。

おすすめの本



「緋色のマドンナ」

(那須田淳 著 / ポプラ社)

NHK ドラマ「スカーレット」の実在のモデル、女性陶芸家の草分けとなった神山清子の情熱的な人生の物語です。

(東図書館所蔵)



「超ラジオ体操」

(谷本道哉 著 / 扶桑社)

筋肉・筋トレブームを起こした著者が提唱する「超ラジオ体操」で、より効果的な体づくりを目指しましょう! 「筋肉は裏切りません!」(西図書館所蔵)

11月の開館時間・休館日

- ・ 東図書館 (生涯学習センター ☎ 43・2327)

開館時間: 9時～18時

休館日: 月曜日、23日(土・祝)

- ・ 西図書館 (役場2階 ☎ 46・2915)

開館時間: 9時～18時

休館日: 火曜日、1日(金)、23日(土・祝)

ドイツ Reporter



No.14

里帰り



今年は、有田マイセン姉妹都市友好40周年記念の年で、有田町から約30名の使節団がドイツを訪れました。使節団のドイツ滞在中、私は通訳として同行しましたが、昨年8月に有田に着任してから初めての帰国だったため、休暇をとり、使節団より一足早くドイツへ向かいました。今回は久しぶりに過ごしたドイツでのことに

有田町の国際交流員、ヴィンセント・ポール・ホイザさんのコラムです。

いて書きたいと思います。

福岡空港を出発し、ソウル経由でフランクフルト空港に到着しました。空港のすぐ近くに祖父母の家があるため、まず祖父母の顔を見に行きました。祖母の手料理の懐かしい味にドイツに帰ってきたことを実感しました。

今回は、これまであまり行ったことがなかったドイツ西部を旅したり、使節団と一緒にマイ

セン市やドレスデン市などドイツ東部に滞在したり、また家族や親戚、友人たちとも会い有意義な時間を過ごすことができました。

素敵な思い出がたくさんできたのは、言うまでもありませんが、寒さが苦手な私にとって、「ドイツは日本よりも寒い」と改めて思いました。日本の過ごしやすさを実感した里帰りになりました。



◀西ドイツを流れるルール川をエッセン市から散歩をしながら眺めました。

子どもたちの糖質のとり方は大丈夫？ ～ 11月11日～17日は全国糖尿病週間です～

詳しくは▶健康福祉課 ☎ 43・5065

佐賀県はHbA1c（1～2ヶ月の平均の糖の値）の値が6.5%を超える人の割合が全国で1番高い状況です。糖尿病は遺伝的要因に食事や運動など日頃の生活習慣が影響して発症する病気ですが、幼少期からの生活習慣が大きく影響することを知っていますか。幼少期の生活習慣は周囲の大人が整えてあげなければなりません。大切なお子さん、お孫さんの将来の健康を守るために生活習慣を見直してみませんか。

●糖質の量に注意！

子どもの膵臓の機能は未熟で一度にたくさんの糖が入ってくると血糖値が下がるまでに時間がかかり、いつまでもお腹がすきません。特に幼児期は脳神経を発達させている大切な時期です。また、お菓子やジュースの砂糖類は血糖値を急増させるため、血糖の処理をする膵臓に負担がかかります。最近では子どもの頃から膵臓への負担が蓄積した結果、20～30代の人や痩せ型の人にも増えてきています。ですから子

もたちの糖質の量をしっかり見直してみてください。

年齢別にみた1日の砂糖の適正量

（料理、お菓子やジュースを合わせた量）

	1.6歳	2歳	3歳	4歳	5歳	6歳	成人
砂糖	5g (小さじ1杯)		10g (大さじ1杯)			15g	20g

※砂糖の量はお菓子などの裏面に糖質（炭水化物）
○gと表示されています。

●間食のおすすめは牛乳や果物

1歳を過ぎると朝昼夕の3食ですが、胃の大きさが小さい子どもは成長に必要な栄養を補うための間食＝補食が必要です。膵臓が未熟な子どもたちは同じ糖質でも砂糖ではなく穀類（ごはん、パン、芋類）の方が血糖が急激に上がりず体に優しい間食＝補食になります。また、牛乳や果物に含まれる糖分は膵臓に負担をかけずにエネルギーになるのでおすすめです。



アリタカラ通信 - No. 29 -

毎月、地域おこし協力隊の活動をお届けします。今月は高橋葉月さんのコラムです。



稲刈りが終わりました

町内でもあちらこちらで稲刈りが終わっています。岳の棚田もさっぱりと刈り取られ、どこか寂しいような、冬に向かう景色に変わり、冷たい風が吹きつけています。

棚田部2年目のお米づくりもいよいよ終盤。10月上旬に、棚田部の田んぼも手刈りして足踏み式の脱穀機で脱穀を済ませました。食べられる状態になるまでにはまだまだここから手間がかかります。

ところで、今年はいつまでたっても稲穂がどこか青みがかっていて、刈り取りが昨年より2週間ほど遅くなりました。出穂の時期に雨が続いたことや台風が影響しているのでしょうか。同じ田んぼで同じ品種を育てていてもそれは昨年とは全く

別なもの。毎年条件が違うので当然ですが、その違いがどうして起こったのか考えるのも面白いです。やりはじめたら奥が深くて案外みんなはまってしまっているのではないのでしょうか。

さて、9月には棚田Tシャツアート展が開催されました。今年は台風の接近で一時的に作品を撤収しましたが、会場に来られた方からは、「カラフルで見ごたえもあり、楽しめた」「子どもたちの作品の発想がよかった」という声をよく耳にしました。どうぞ来年もご期待ください！



▲足踏み式の脱穀機

認知症サポーター養成講座を開催しませんか？

認知症サポーターとは

認知症サポーターは、何か特別に行うものではありません。認知症を正しく理解してもらい、認知症の人や家族を温かく見守る「応援者」です。そのうえで、自分のできる範囲で活動します。



オレンジリング

認知症サポーターには、認知症の方を支援する「目印」として、ブレスレット（オレンジリング）をお渡しします。

対象者

おおむね 5 人以上の団体

- 住民組織：町内会、自治会、老人会、ボランティア団体、婦人会、消防団、PTA など
- 企業、商店、学校、公共サービス機関、事業所 など

講座内容

「認知症キャラバンメイト」が講師として地域へ出向きます。（受講料：無料）内容は、認知症の原因・症状・接し方などについて、約 90 分間お話しします。

有田町地域包括支援センター ☎43・2196

ゆめさが大学 令和2年度 学生募集

○ゆめさが大学とは

シニアの皆さまにおおむね週 1 回手軽に楽しく学習できる機会と、仲間づくり、さらには卒業後にスムーズに地域活動に取り組んでいただけるよう、地域活動体験学習「やってみよう」で、楽しみながら地域活動の実践を学ぶ場を提供されています。

- 対象者 おおむね 60 歳以上の方
- 募集期間 令和元年 12 月～令和 2 年 3 月
- 募集人数 佐賀校 140 人 唐津校 50 人 鹿島 50 人
- 応募締切 令和 2 年 3 月末
- 受講期間 令和 2 年 4 月～令和 4 年 3 月（2 年間）

○申し込み・問い合わせ先

ゆめさが大学事務局 公益財団法人佐賀県長寿社会振興財団
（佐賀市神野東 2・6・1）☎ 0952・31・4165





11月は「児童虐待防止推進月間」です

— 189(いちはやく) ちいさな命に 待ったなし —

※令和元年度「児童虐待防止推進月間」啓発標語

平成16年11月に「児童虐待防止法」が施行され、毎年11月を「児童虐待防止推進月間」と位置づけられました。児童虐待防止は社会全体で取り組まなければなりません。そのため、この機会にもう一度、一人ひとりが児童虐待防止について考えてみましょう。

例えば、近所の子どもが元気に外で遊んでいるとき、学校に登校しているときに「元気に遊んでいるね!」「おはよう、今日も頑張ってるね。いってらっしゃい!」などの大人からの優しい声かけも大切な見守りにつながります。

それって「しつけ」？ それとも「虐待」・・・??

●悪いことをしたら叩く

体罰の正当化

●ほかの子と比べて責める

言葉の暴力

●年齢不相応な早期教育を強要する

発達を無視した無理な要求

〇〇くんはできているのになんであんたはできないのよ!!!



子どもを虐待した親から虐待発覚後に聞かれる言葉が「しつけのために叩いた」「自分も叩かれて育った。だから、わが子も叩いて分からせようと思った」などです。

しかし「しつけ」とは、基本的な生活習慣や社会のルール・マナーを身につけ、子どもが自立して生きていくために必要なことを繰り返し教えることです。そのため、子どものためにと考えて叩いたり、きつい言い方をしても、その行為が子どもの身体や心を傷つけるのであれば、それは「しつけ」ではなく「虐待」です。

◆相談先

子育て支援課

佐賀県北部児童相談所

児童相談所全国共通ダイヤル

☎25・9200

☎0955・73・1141

☎189 (イチハヤク)

休日歯科医

▼日(曜) ▼休日歯科医	▼電話番号
3 (日) よしなが歯科医院 (伊万里市二里町)	☎ 23-6962
4 (月) ますもとけんこう歯科 (伊万里市松島町)	☎ 24-9688
10 (日) 松尾歯科医院 (伊万里市南波多町)	☎ 24-3070
17 (日) ヨシロー歯科クリニック (伊万里市立花町)	☎ 22-7388
23 (土) 森田歯科医院 (伊万里市山代町)	☎ 28-3044
24 (日) 山口歯科医院 (下本)	☎ 46-5470
12/1 (日) やまの歯科医院 (立部)	☎ 46-4788

休日医

伊万里休日・夜間急患医療センター (伊万里市立花町)	☎ 23-9910
----------------------------	-----------

相談

▼行事名	▼日(曜) ▼実施時間	▼場所など
行政書士 無料相談会	20 (水) 10 時～12 時	東出張所 相談内容：相続、遺言のみ 佐賀県行政書士会伊万里支部 山口 (☎ 080-5272-4115)
こころと からだの相談日	月～金 8 時 30 分～ 17 時 15 分 ※4 (月) は休み	福祉保健センター
こころの相談 (要予約)	26 (火) 9 時～16 時 (12 時～13 時は除く)	役場 1 階市民ロビー内 ミーティングルーム 予約は健康福祉課へ (☎ 43-2237)
女性総合相談	月～金 8 時 30 分～ 17 時 15 分 ※4 (月) は休み	専用ダイヤル (☎ 43-2210) へ電話でご相談ください。 面談も対応可能です。
消費生活相談	火・木 9 時 30 分～12 時、東出張所 (☎ 43-2105) 13 時～16 時 30 分	※予約者優先
年金相談 (要予約)	13 (水) 10 時～15 時	東出張所 予約は武雄年金事務所へ (☎ 0954-23-0121)
障害者相談	月～金 8 時 30 分～ 17 時 15 分 ※4 (月) は休み	障害者生活支援センター (☎ 23-3512)
発達障害児(者) 相談 (要予約)	5 (火) 10 時～17 時 19 (火)	障害者生活支援センター 予約は NPO 法人「それいゆ」へ (☎ 0952-37-0250) ※受付時間月～金 10 時～17 時 (祝日を除く)
視覚障害児(者) 相談	月～金 8 時 30 分～ 17 時 15 分 ※4 (月) は休み	佐賀県立盲学校 (☎ 0952-23-4672)
人権・行政相談	20 (水) 9 時～12 時	有田町西公民館 中会議室 生涯学習センター 青少年相談室
介護相談	19 (火) 10 時～12 時	有田町社協会館
法律相談 (要予約)	19 (火) 13 時～16 時	有田町社協会館 予約は社会福祉協議会へ (☎ 41-1315)
家計の困りごと 相談会 (要予約)	15 (金) 10 時～16 時	東出張所 ※予約は前日 16 時までに、グリーンコープ生協 さがへ (☎ 0952-36-8402)
オストメイト相談 会 & 情報交換会	15 (金) 10 時～12 時	伊万里・有田共立病院 地下 1 階 多目的室 日本オストミー協会 古賀 (☎ 090-4510-7503)

イベント

▼行事名	▼日(曜) ▼時間	▼場所など
町文化祭 (作品展示会)	1 (金) 9 時～ ～5 (火) 17 時 ※生花は 3 (日・祝)～5 (火) ※3 (日・ 祝) は 18 時まで、5 (日) は 16 時まで。	焔の博記念堂
町文化祭 (総合舞台芸能発表会)	3 (日) 9 時 30 分 ～	焔の博記念堂
社協つどい場 おしゃ Very カフェ	18 (月) 11 時～ 15 時	老人福祉センター 「ちとせ」
町文化祭「囲碁大会」	8 (金) 10 時～	福祉保健センター
町文化祭「将棋大会」	17 (日) 10 時～	生涯学習センター
子育てサロン 「ちろりん村」	第 1～第 4 10 時 30 火曜日 分～15 時	老人福祉センター 「ちとせ」
石場相撲大会	17 (日) 9 時～	白磁ヶ丘相撲場 (泉山)
リサイクルデー	17 (日) 9 時～11 時	外尾山防災広場、有田町リサイクルプ ラザ、立部リサイクルステーション
秋の 有田陶磁器まつり	20 (水)～24 (日)	町内各商店会、アリタ セウ など
感謝状贈呈式	24 (日) 9 時 15 分～	体育センター
有田・ 食と農業まつり	24 (日) 10 時～	役場庁舎周辺、体育セ ンターおよび周辺地

納付のお知らせ 詳しくは▶税務課 ☎ 46-2736

▼税目名	▼納期限・口座振替日	▼日(曜)
国民健康保険税	第 6 期納期限 口座振替日	12/2 (月) 25 (月)
介護保険料	第 5 期納期限 口座振替日	12/2 (月) 25 (月)
後期高齢者医療保険料	第 5 期納期限 口座振替日	12/2 (月) 25 (月)

予防接種 (個別)

▼予防接種名	▼対象者・備考
B 型肝炎ワクチン	生後 2 カ月～1 歳未満
ヒブ	生後 2 カ月～5 歳未満
小児肺炎球菌	生後 2 カ月～5 歳未満
四種混合 (百日咳・ジフテリア ・破傷風・ポリオ)	生後 3 カ月～7 歳 6 カ月未満
BCG	1 歳未満
MR (麻しん・風しん) 1 期	1 歳～2 歳未満
水痘 (水ぼうそう)	1 歳～3 歳未満
MR (麻しん・風しん) 2 期	平成 25 年 4 月 2 日～ 平成 26 年 4 月 1 日生まれ
日本脳炎 1 期	3 歳～7 歳 6 カ月未満
日本脳炎 2 期	9 歳～13 歳未満
2 種混合 (ジフテリア・破傷風)	小学 6 年生
高齢者インフルエンザ	満 65 歳以上の希望者
成人用肺炎球菌	2020 年 3 月 31 日までに、65 歳・70 歳・ 75 歳・80 歳・85 歳・90 歳・95 歳・100 歳以上で過去に接種したことがない方

※指定医療機関は健康カレンダーを参照してください。
また、予約の際に接種日・時間をお確かめください。

保健事業

※場所は福祉保健センターです。

詳しくは▶健康福祉課 ☎43-5065

▼行事名	▼対象者・備考	▼日（曜）	▼受付（実施）時間
妊婦子育て相談	妊婦や乳幼児の保護者	11（月）	10時～12時
れんげのつどい	乳幼児と保護者	11（月）	10時～12時
母と子の広場	乳幼児と保護者	18（月）25（月）	10時～12時
4カ月児健診	令和元年7月生まれ	26（火）	13時～13時30分
7カ月児健診	平成31年4月生まれ	12（火）	13時～13時30分
12カ月児相談	平成30年11月生まれ	26（火）	9時～11時
1歳半児健診	平成30年3月5日～4月生まれ	5（火）	12時45分～13時15分
2歳児相談	平成29年10月生まれ	12（火）	9時～11時
運動トレーニング体験教室 町内在住の方		1（金）、5（火）、12/2（月）、12/3（火）	事前に予約が必要です

※母子手帳交付は、事前に健康福祉課（☎43・5065）へ電話でご予約をお願いします。個別対応いたします。

健康診断

※場所はすべて福祉保健センターです。電話でお申し込みください。

詳しくは▶健康福祉課 ☎43-5065

▼行事名	▼対象者・備考	▼個人負担額	▼日（曜）	▼対象地区
肺がん検診	40歳～64歳	250円（喀痰500円）	19（火）・20（水）・21（木）	19（火）
肺がん・ 結核同時検診	65歳～69歳 70歳以上	250円（喀痰500円） 100円（喀痰150円）	19（火）・20（水）・21（木）	仏ノ原・下内野・ 上内野・蔵宿
胃がん検診	40歳以上	800円（70歳以上は300円）	19（火）・20（水）・21（木）	20（水）
大腸がん検診	40歳以上	500円（70歳以上は150円）	19（火）・20（水）・21（木）〔午前・午後〕	上山谷・下山谷・ 山谷牧・二ノ瀬
子宮頸がん検診	20歳以上	750円（70歳以上は250円）	20（水）・21（木）	
乳がん検診	40歳以上	700円（70歳以上は250円）	20（水）・21（木）〔午前・午後〕	21（木）
骨粗しょう症検診	20歳以上	600円（70歳以上は200円）	20（水）・21（木）	立部・広瀬・広 瀬山・岳
前立腺がん検診	50歳以上	700円（70歳以上は250円）	19（火）・20（水）・21（木）	

LEO鳥が運んでくるマイセンニュース 102

マイセンの空から

姉妹都市・マイセンのニュースやドイツ風
ビネット（コラム）をお伝えします。



どうもありがとう有田！

「千里の道も一歩から」という日本のことわざがありますね。今回28回目の青少年交流で、マイセン・有田友好協会副会長 ロイター氏から松尾町長へのあいさつは、この言葉から始まりました。

40年前の1979年2月9日、やきもので有名な有田町とマイセン市は姉妹都市の盟約に調印することにより、長旅への一歩を踏み出しました。当時、マイセン市は旧東ドイツに位置し、外部との交流は特定の人に限られていました。そんな中、姉妹都市関係10周年記念の年に大切な出来事がありました。東ドイツ

の国民が革命を起こし、独裁政治に反発したことがきっかけとなり、ドイツが東西統一されたのです。

統一に伴って訪れた自由、それにコンピューターやメールなどのコミュニケーションツールの発展、そして何より有田とマイセンの友好を願う人たちの熱意のおかげで、1993年、ドイツから20人の若者が日本の魅力的な文化や人に触れることを目的に、日本を訪れることができました。この青少年交流

は両市町の恒例行事として定着し、これまで数百人がお互いの街を訪れ、その歴史や文化、そして人々と触れ合ってきました。この友好関係を大切に守り、次の世代につなげていきたいと思います。



PROFILE カイ・レオンハート

ニックネームはレオ。1965年マイセン市生まれ。自営業のアーティスト、デザイナー。マイセン・有田友好協会の共同設立者、現在の会長。2001年から2年間、有田産業大学で講師を務める。

情報ステーション

年末調整および軽減税率 制度の説明会

伊万里税務署

日時▼11月14日(木)

13時30分～16時

場所▼焔の博記念堂文化ホール
詳しくは▼伊万里税務署 法人課税部門 ☎23・3542
※11月11日～17日は「税を考える週間」です。

URL <http://www.rnta.go.jp>

11月9日～15日は秋季火 災予防運動期間です

有田消防署

火災予防に対する意識を高め「火の用心」を心掛けましょう。
■住宅防火いのちを守る7つのポイント

- ①寝たばこは絶対にやめる
- ②ストーブは燃えやすいものか

ら離して使う

- ③ガスこんろから離れるときは火を消す
- ④住宅用火災警報器を設置する
- ⑤寝具やカーテンは防災品を使用する
- ⑥住宅用消火器を設置する
- ⑦近所などで協体制をつくる

■住宅用火災警報器について

お近くのホームセンターや電器店、消防設備業者から購入できます。また、全国では消防署員や設備業者を名乗った悪質な訪問販売が発生しています。不審に思った場合は、最寄りの消防署まで連絡してください。

■放火予防について

放火は、火災原因の第1位であり、年々増加傾向にあります。家の周りに燃えやすいものを置かない、車庫や物置には鍵を掛けるなどして、大切な家を守りましょう。

詳しくは▼有田消防署消防3課

☎42・2671

大河ドラマ「いだてん」の トークショーを有田で開催

佐賀県企画課

有田町はオリンピックを支える聖火にゆかりのある地であることから、1964年の東京オリンピック開催が実現するまでのストーリーが描かれているNHK大河ドラマ「いだてん」の出演者をお迎えして、トークショーを開催します。

日時▼11月17日(日)

15時30分～16時30分

場所▼有田町体育センター

出演者▼

角田晃広さん(東京03)ほか
※事前に申し込みが必要です。

詳しくは▼佐賀県企画課

☎0952・25・7364

令和元年度女性に対する 暴力防止講演会の開催

佐賀県DV総合対策センター

「女性に対する暴力をなくす運動」期間(11月12日～25日)に合わせ、女性に対する暴力の根絶に向けた社会的気運の醸成を図るため左記の通り講演会を開催します。

日時▼11月15日(金) 13時30分～16時30分

場所▼佐賀県立男女共同参画センター(アバンセ)4階

内容▼「被害者にとつての加害者問題の理解・脱暴力への私の提案と実践」(講師 中村正さん)

参加費▼無料

定員▼100名(定員になり次第締め切り)

詳しくは▼佐賀県DV総合対策センター

☎0952・28・1492



弁護士法人 **みどり法律事務所**
Midori Law Offices

ご依頼者の思いを大切に、全力で取り組みます。

佐賀県弁護士会所属

弁護士

鬼橋 正敏
Masatoshi Onihashi

同

弁護士

佐藤 晃
Akira Satou

〒843-0022 佐賀県武雄市武雄町大字武雄字竹下 5663-2
TEL: 0954-22-6331 FAX: 0954-22-6332
営業時間: 月～金 / 9:00～17:00 定休日: 土・日・祝日

子育て講演会を開催します

有田町障がい児親の会ひまわりクラブ

子どもの接し方（ほめ方・教え方）や、感情的な衝突を回避するための考え方・工夫などについて「行動療法」という考え方に基づいた方法をご紹介します。

日時▼11月17日（日）

13時30分～15時30分（開場13時）

場所▼婦人の家

講師▼杉本頼己先生（肥前精神医療センター 臨床心理士）

参加費▼500円

詳しくは▼

ひまわりクラブ代表 山川美樹

☎090・8228・6006

エヴァ・ポフウォッカ
ピアノリサイタル開催

焔の博記念堂

ピアノの詩人、ショパンの名曲の数々をショパンの母国ポーランドから名手エヴァ・ポフウォッカさんに演奏していただきます。

日時▼11月10日（日）18時～

場所▼焔の博記念堂文化ホール

入場料▼3500円（一般）

1000円（高校生以下）

※どちらも当日券は500円増
チケット販売所▼焔の博記念堂、生涯学習センター、婦人の家、有田観光協会ほか

詳しくは▼焔の博記念堂

☎46・5010

スマイルフェスタin

伊万里が開催されます

佐賀県精神保健福祉大会

県民一人一人がこころの健康を考えると、精神障害者の方へ理解と認識を深める場として開催されます。（入場無料）

日時▼11月19日（火）

11時30分～15時30分

場所▼伊万里市民センター

内容▼

・精神障害者の作品展示・即売、アロマセラピー体験相談コーナー、ハーブティコーナーなど

・アトラクション12時30分～あすなろ太鼓（あすなろの里、せいら太鼓（大川内保育園）

・特別講演「地域障がい者福祉に求められるもの」14時～

詳しくは▼健康福祉課

☎43・2237

地元のことなら **いけふんテレビ**
インターネット・ケーブルプラス電話
加入受付中!



ケーブルテレビはもちろん、インターネットサービスも快適環境でご利用になれます。

皆様のお宅まで光ファイバーをお届け!
Fiber To The Home

有田ケーブル・ネットワーク株式会社
0955-43-2500

【有料広告】

50～1000坪
土地現金で
買取り致します!

- 相続したけど 不要な土地がある
- 売りに出しているけど、なかなか売れない...

こんな
お悩みあり
ませんか?

秘密厳守・査定は **無料**です!

※当社規定により買取りできない場合があります。

- 1 お電話・メールにてご連絡下さい
- 2 一度現地を確認させていただきます
- 3 買取り可能であればご契約です

※買取り不可の場合もありますが、仲介預かりも可能です。

雑種地・田畑でも、一度ご相談ください。

ピタウ 武雄大町店
不動産買取センター

〒849-2102 佐賀県杵島郡大町大字福母1578-1 FAX0952-82-3645
E-mail:mail@alpha2001.jp

株式会社アルファーホーム

佐賀県知事免許(4)2166号 (公社)全日本不動産協会佐賀本部 (公社)不動産保証協会佐賀県本部会員

 **0120-68-5678**

<http://www.alpha2001.jp>



【有料広告】

※9月16日から10月15日までに掲載の申し出をいただいた方々です。

お誕生日おめでとう（敬称略）

氏 名	保護者	地 区
池田 朔叶（さくと）	周平・綾華	戸 矢
松村 咲杜（さくと）	泰宜・有梨	外尾町
富永 帆南（はんな）	章大・麻依	南 山
松本 季彩（きいろ）	大基・恵里奈	原 明

おくやみ（敬称略）

氏 名	年 齢	地 区
前田 幸雄	7 9	泉 山
川口 四郎	9 7	桑古場
鐘ヶ江 政彦	8 8	外尾町
一ノ瀬 弘	8 0	南 原
島田 ハルノ	9 8	南 原
岩永 守	6 9	楠木原
福田 慧美子	8 7	北ノ川内
佐々木 ハツヨ	9 1	上内野
吉永 松一	7 2	上内野
前田 ミツエ	1 0 3	山 本
石橋 安代	7 2	下山谷
鷹尾 登	9 2	下山谷

☆ お誕生日おめでとう ☆ 12月生まれ出演者大募集!!

対 象 者 …12月にお誕生日を迎える町内在住の3歳以下のお子さん
申 込 方 法 …メールまたは郵送でお子さんの氏名（ふりがな）・生年月日・性別・地区名・保護者の氏名・電話番号・写真にお誕生日おめでとうメッセージ（40字以内）を添えて下記係まで。

申込締切日 …11月11日（月）

あ て 先 …〒849-4192 有田町立部乙2202 有田町役場
総務課 「お誕生日おめでとう」係
Eメール soumu@town.arita.lg.jp

※応募多数の場合は抽選となります。写真は返却できません。

古川学習研究会（古川塾）

日本数学検定実施認定校

- 小学生 国語・算数・中学英語準備
- 中学生 英語・数学・理科・内申点対策
公立高・高専受験対策
- 高校生 数学（学校の課題指導 他）
大学・専門学校受験対策

有田町立部乙2177 TEL0955-46-2110
MR西有田駅そば（自宅☎0956-30-8029）

【有料広告】

人の動き 令和元年10月1日現在

人 口	19,852 人	(-24 人)	3 区	1,152 人	9 区	867 人	15 区	597 人
男 性	9,258 人	(-14 人)	4 区	1,717 人	10 区	1,071 人	16 区	893 人
女 性	10,570 人	(-10 人)	5 区	1,802 人	11 区	1,396 人	施 設	193 人
世帯数	7,815 世帯	(-3 世帯)	6 区	1,858 人	12 区	996 人	※かつこ内は前月比です。	
1 区	624 人		7 区	998 人	13 区	988 人	※「施設」は町内4施設	
2 区	956 人		8 区	2,124 人	14 区	1,620 人	に入所している方の合	
							計です。	

KUMON

くもんしき まがりかわきょうしつ
公文式 曲川教室

有田町黒川丙627-20（曲川小学校から徒歩3分）

☎090-7162-7577

指導者 林 企予子

★教室の詳しい情報がご覧頂けます⇒



0・1・2歳の親子のためのKUMON

Bgbby Kumon

**11月無料
体験学習**

【教 科】
算数数学・英語・
国語・日本語

【期 間】
11月16日(金)
～30日(金)

【教室日】
火・金
14時～21時

【有料広告】



アイ・セレモニー株式会社

有田セレモニーホール



「安心の会」会員募集中!

お客さまの安心と感動のために

毎日 相談会・見学会 実施中

10:00～16:00



☎0955-42-5523

有田町南原甲1113-11 <http://4400.jp>

【有料広告】

11月生まれお誕生日おめでとう



はらぐち りりこ
原口 莉理子ちゃん 1歳
(外尾町)
平成30年11月11日生まれ
りりちゃんが生まれてきて
くれてみんなとっても
幸せだよ♡
楽しい思い出
作ろうね♪



うらこう すずか
浦郷 涼楓ちゃん 1歳
(戸矢)
平成30年11月22日生まれ
すずちゃん1歳のお誕生日
おめでとう☆いっぱい
遊んで元気に
育ってね♪



かわくぼ あやの
川久保 綾乃ちゃん 2歳
(大木宿)
平成29年11月30日生まれ
2歳おめでとう！
あやちゃん的笑顔がパパ
もママも大好きだよ♡こ
れからあやちゃん smile
たくさん見せてね！



かさほら ゆうしん
笠原 佑心くん 1歳
(戸杓)
平成30年11月30日生まれ
1歳のお誕生日おめでと
う！これからも姉弟仲良
く元気に大き
くなってね♪
大好きだよ♡





うちやま 百貨店

2019年
11月23日(Sat) 11月24日(Sun) 10:00-16:00
佐賀県有田町

有田駅 [M] [H]

有田町駅 [M] [H]

有田町駅 東出口

有田町駅 西出口

有田町駅 南出口

有田町駅 北出口

MAP

有田町 旧南工芸会館

有田町 旧南工芸会館

有田町 旧南工芸会館

有田町 旧南工芸会館

詳細情報

「うちやま百貨店」

@uchiya_hyakka @uchiya_hyakaten

https://peraichi.com/landing_pages/view/uchiya

お問い合わせ

特定非営利活動法人灯す屋 E-mail: tomosuya2018@gmail.com

Telephone: 090-1348-9230

出店店舗

11月23日(土)、24日(日) 両日

- ・有田おやき【5種のお惣菜おやき】
- ・井上酒店【全国厳選日本酒の角打ち、オーガニック食品】
- ・駅カフェ SARAYAMA【タピオカドリンク、韓国フード】
- ・エディターズサガ喫茶 × Herbal pâtisserie【喫茶、EDITORS SAGA グッズ】
- ・cafe TRES【コーヒー、クラムチャウダー、トマトチキンカレー】
- ・国産発酵茶専門店 紅と香【ドリンク(チャイ、紅茶等)、茶葉販売】
- ・kotona【はちみつレモン、オリジナルブレンド茶、やきものの小物】
- ・タイマーのレストラン【タイマーのお野菜ランチプレート(1日限定30食)】
- ・TOMMY BEEF【BBQ、ハンバーガー】
- ・ノマド・コーヒー ART【コーヒー、カフェオレ、ビスコッティ】
- ・ハルの森【焼き菓子、雑貨】
- ・宗政酒造【焼酎、日本酒、ビール、リキュール、ワイン】
- ・わきみち堂【自家製酵母のパン、ドリンク、スープ】
- ・Candle Studio TASTAS【キャンドル、ワークショップ】
- ・起山窯【陶磁器】
- ・工房 Baum【木の器・カトラリー】
- ・小筆【半磁器のうつわ・小物】
- ・しのえ工房【赤絵付け食器】
- ・フラワーズ【木彫猫、陶猫、手作り服】
- ・モノ × マチサークル ARITA【陶磁器、果物ジャム】
- ・佐賀大学【アリタのアリカ】
- ・有田工業高校【有工ギャラリー】

11月23日(土)のみ

- ・井上祐希(井上萬二窯)【ロクロ体験、食器類の販売】
- ・ラッキーソックス【当たりつき靴下】
- ・S & R【手相占い、ネイル】

11月24日(日)のみ

- ・井手菊蔭店【こんにゃく各種】
- ・Garden bento【秋の彩りおむすび】
- ・ナカシマファーム【チーズ】
- ・横田茶園【5種類のお茶のドリンク販売(各種茶葉も販売)】
- ・よなよなあん工房【あったかぜんざい各種】
- ・CUBIE【帆布バッグ、ポーチ等】
- ・ゲストハウスまる【加工品、百年ピクルス】
- ・Ne doco? Coco...【ワークショップ、オーガニックコスメ・食品、雑貨】
- ・カイロプラクティックまる【カイロプラクティック施術】

食と器でおもてなし



第15回

秋の有田 陶磁器 まつり

AKI NO
ARITA
TOUJIKI
MATSURI

令和元年
11月20日(水)～24日(日)
会場 有田町内各所

歳の新演・新窯めぐり
有田の紅葉
きもので秋のあったさんぽ
秋の期間限定メニュー
有田町内各商店会・各種団体によるイベント企画
第37回 茶わん供養・有田のちゃん祭り 同時開催

「色絵 竜鳳凰刺文シャンデリア笠」
旧田代家西洋館展示中

【お問い合わせ】

有田観光協会

佐賀県西松浦郡有田町岩谷川内2-8-1

TEL 0955-43-2121

ありたさんぽ 検索



Facebook

